



GUÍA PARA PADRES SOBRE LAS EVALUACIONES SMARTER BALANCED EN NUEVO HAMPSHIRE

En 2015, Nuevo Hampshire presentó las nuevas evaluaciones estatales alineadas con los Estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo de Nuevo Hampshire. Las evaluaciones, desarrolladas por el Consorcio de Evaluaciones Smarter Balanced (SBAC), miden el conocimiento y las habilidades que se encuentran en los nuevos estándares de Nuevo Hampshire para Artes del Lenguaje Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas. Las Evaluaciones Smarter Balanced reemplazaron a la evaluación estatal NECAP de Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas.

¿POR QUÉ EVALUAR?

Los resultados de la evaluación brindan información que puede indicarles a los maestros cómo mejorar, modificar o perfeccionar la enseñanza de una clase entera, de un grupo de alumnos o de un alumno en particular. Las evaluaciones también les brindan a los alumnos retroalimentación sobre su propio aprendizaje.

Las Evaluaciones Smarter Balanced son un indicador del rendimiento de los alumnos en Artes del Lenguaje Inglés/Lectoescritura y Matemáticas. En combinación con otros datos de los maestros del aula, como comentarios sobre tareas y cuestionarios u otras evaluaciones interinas o de parámetro, los resultados brindan información importante sobre el rendimiento académico.

¿QUÉ ES DIFERENTE EN LAS NUEVAS EVALUACIONES?

Los abundantes datos de las Evaluaciones Smarter Balanced son un recurso valioso para los educadores en su trabajo conjunto para preparar a los alumnos para las necesidades de la universidad y la fuerza laboral del siglo XXI.

El Consorcio de Evaluaciones Smarter Balanced

El consorcio es un grupo de estados, incluyendo a Nuevo Hampshire, que trabajó en conjunto para desarrollar evaluaciones de alta calidad de Artes del Lenguaje Inglés/Lectoescritura y Matemáticas, alineadas con los estándares del estado.

Al medir el progreso de los alumnos en Artes del Lenguaje Inglés/Lectoescritura y Matemáticas, las evaluaciones brindan información práctica que puede usarse para estar seguros de que se están cubriendo las necesidades de los alumnos.

ESTA GUÍA INCLUYE:

- Información general sobre las Evaluaciones Smarter Balanced
- Preguntas de ejemplo
- Información general de responsabilidades de estudiantes, maestros y escuelas
- Recursos adicionales para padres

¿Qué harán los alumnos en la evaluación de Matemáticas?

Los alumnos podrán:

- Explicar y usar las matemáticas para resolver problemas.
- Completar problemas matemáticos con rapidez y exactitud.
- Comprender cómo enlazar entre sí los conceptos matemáticos.
- Aplicar sus conocimientos matemáticos para la resolución de problemas del mundo real.
- Comunicar su razonamiento matemático.

¿Qué harán los alumnos en la evaluación de Artes del Lenguaje Inglés/Lectoescritura?

Los alumnos podrán:

- Mostrar que pueden leer y comprender una variedad de textos literarios e informativos complejos, apropiados para el grado.
- Usar la evidencia de materiales de fuente para respaldar sus ideas en respuestas escritas en cada nivel de grado.
- Interpretar y utilizar la información provista oralmente para determinar ideas principales, hacer resúmenes o análisis.
- Investigar un tema y utilizar los hallazgos para tomar una posición y defenderla, o para evaluar la información.

Beneficios de las Evaluaciones Smarter Balanced

El diseño adaptado por computadora de las Evaluaciones Smarter Balanced le permite al sistema ajustar la dificultad de las preguntas basándose en las respuestas de los alumnos. Un alumno que responde correctamente recibe un artículo más desafiante, mientras que un alumno que da una respuesta incorrecta generará una pregunta más fácil. Este método les brinda a los alumnos una experiencia examinadora más estimulante, es más eficiente con los tiempos y produce resultados más exactos que los métodos tradicionales.

La evaluación adaptada por computadora también incluye herramientas universales incorporadas para el uso de los alumnos mientras rinden la evaluación. Por ejemplo, los alumnos pueden usar una herramienta de resaltado para ayudarse a determinar sus respuestas. Hay apoyo designado para los alumnos con necesidades predeterminadas, y ajustes específicos para alumnos con planes IEP o 504.



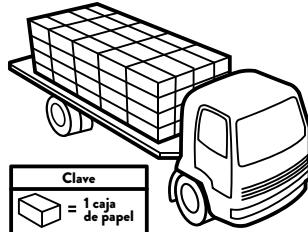
NOTA: Las Evaluaciones Smarter Balanced fueron diseñadas para funcionar en un amplio rango de sistemas operativos, incluyendo los que tienen procesadores mínimos y memoria limitada. Las versiones de la evaluación en papel y lápiz siguen estando disponibles y las usan unas cuantas escuelas y distritos de Nuevo Hampshire.

Preguntas de ejemplo

Las siguientes preguntas son representativas de las que se encuentran en las nuevas evaluaciones. Para obtener más ejemplos, visite: smarterbalanced.org/sample-items-and-performance-tasks

MATEMÁTICAS DE QUINTO GRADO

La superficie de carga de un camión está cargada con cajas de papel. Las cajas están apiladas con 5 cajas de profundidad por 4 cajas de altura por 4 cajas a lo ancho, como se muestra en la imagen.



- Cuando el conductor está dentro del camión vacío, la masa es de 2948.35 kilogramos.
- La masa de 1 caja de papel es de 22.5 kilogramos.
- El conductor entrega algunas cajas en la primera parada.
- El camión debe pasar por un puente en su camino a la siguiente parada.
- Los camiones con una masa superior a 4700 kilogramos no tienen permitido pasar por el puente.

Escriba la cantidad **mínima** de cajas de papel que el conductor debe entregar en la primera parada para poder pasar por el puente.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	.	0/0



ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS DE SEXTO GRADO

Un alumno está escribiendo un informe sobre el sueño. Lea ambas fuentes y las instrucciones que las siguen.

Fuente 1: "Durante el sueño" por el Dr. Howard Dell

Si eres como algunas personas, podrías pensar que el sueño es un proceso durante el cual el cuerpo y el cerebro se apagan, pero no es así. El cuerpo pasa por una serie de etapas durante el sueño, en las cuales cambia la actividad del cuerpo y el cerebro. La mayoría de esos cambios no son advertidos o recordados. Sin embargo, el sueño suele seguir un esquema. Actividad muscular y respiración lenta en las etapas iniciales del sueño. La temperatura del cuerpo también desciende. A veces, durante el sueño, el corazón puede empezar a latir con mayor rapidez, la presión sanguínea puede subir, y muchos músculos experimentan movimientos pequeños. Estos cambios suelen suceder durante los sueños.

Fuente 2: Qué sucede cuando duermes

ETAPA DEL SUEÑO	DESCRIPCIÓN
Etapa 1 - Sueño liviano	Los músculos se relajan, el movimiento ocular disminuye, y los pensamientos empiezan a desvanecerse. Se puede despertar fácilmente a las personas.
Etapa 2 - Sueño liviano	El movimiento ocular se detiene, y la persona puede experimentar sueños breves. La temperatura corporal empieza a bajar, al igual que los latidos del corazón.
Etapa 3 - Sueño moderadamente profundo	La temperatura del cuerpo baja, y es difícil despertar a una persona.
Etapa 4 - Sueño profundo	El cerebro usa menos energía. La temperatura del cuerpo baja más que en el sueño moderadamente profundo. Las personas pueden ser sonámbulas.
Sueño REM (REM = rapid eye movement, movimiento ocular rápido)	La mayoría de los sueños ocurren durante esta etapa. El cerebro usa energía, ya que los ojos se mueven rápidamente, aunque los párpados están cerrados. Aumentan los latidos y la presión sanguínea, pero muchos músculos grandes del cuerpo están inactivos.

El alumno tomó notas sobre la información de las fuentes. Seleccione **dos** notas que parafraseen o reafirmen correctamente la información de **ambas** fuentes.

- Dormimos varias veces por noche.
- Nuestros cuerpos y cerebros siguen trabajando durante el sueño.
- Se puede despertar fácilmente a las personas.
- En algunas etapas del sueño, nuestros cuerpos disminuyen su actividad.
- No recordamos lo que sucede durante el sueño.
- Las personas pueden ser sonámbulas durante una etapa de sueño profundo.

Qué deben esperar los padres

¿Cuánto durarán las evaluaciones?

- Las Evaluaciones Smarter Balanced no tienen un tiempo determinado. Los alumnos pueden tomarse todo el tiempo que necesiten para terminarlas. Esto les permite pensar en forma crítica, explorar, leer cuidadosamente y escribir una respuesta bien pensada.
- El tiempo total de evaluación se calcula en unas 6 a 7 1/2 horas, y se divide en diferentes períodos de evaluación y varias semanas.

¿Cuándo deben rendirse las Evaluaciones Smarter Balanced?

- Las evaluaciones se toman durante las últimas 12 semanas del año escolar.
- Las fechas exactas de los exámenes están disponibles en cada escuela o distrito.

¿Cómo ayudarán a los alumnos las nuevas calificaciones de las evaluaciones?

- Los resultados de las evaluaciones les permiten a los padres, maestros y alumnos averiguar cada año si los alumnos están encaminados.
- Los resultados brindan una instantánea anual del logro estudiantil que debería usarse junto a otra información, como el trabajo en clase y otras evaluaciones, para tomar las decisiones educativas.
- Aunque son una medición importante, los resultados no son la única medición del logro estudiantil, la evaluación de programas, o los sistemas de responsabilidad de escuelas, distritos y estados.

¿Hay un sistema de responsabilidades para las escuelas de N. H?

En junio de 2009, la legislatura estatal de N. H. aprobó la Ley del Senado 180, actualmente RSA 193-E, que “establece un sistema de responsabilidades para asegurar que las escuelas estén brindando una oportunidad de educación adecuada”.

La legislación define los dos componentes del sistema de responsabilidades: un sistema basado en ingresos y un sistema basado en el rendimiento. Se puede encontrar información sobre el Sistema de Responsabilidades de N. H. en: education.nh.gov/instruction/school_improve/documents/overview.pdf

Preparar y respaldar a su hijo

- Revise el calendario de exámenes y trabaje con su escuela local para asegurar que haya una comunicación constante y clara respecto a las evaluaciones y la forma en que se usan los resultados.
- Hable sobre los nuevos exámenes con su hijo. Asegúrese de que se sienta cómodo y comprenda la importancia de rendir el examen.
- Con los niños más grandes, explique que las evaluaciones fueron creadas para asegurarse de que estén encaminados hacia las demandas de la universidad y del lugar de trabajo del siglo XXI, y para identificar cualquier problema con suficiente anticipación como para darles más respaldo.
- Comente los resultados de la evaluación con su hijo y su maestro.
- Asegúrese de que su hijo tenga un lugar cómodo para estudiar y que esté preparado mental y físicamente para el examen.

Seguir informado e involucrado:

- Para familiarizarse con los estándares de Nuevo Hampshire, visite: education.nh.gov/instruction/curriculum/index.htm
- Consulte muestras de preguntas de la evaluación visitando: smarterbalanced.org/practice-test
- Lea todos los comentarios escritos por el maestro. Pídale a los maestros que expliquen cualquier cosa que no esté clara, y comenten cómo pueden trabajar en conjunto para enfrentar áreas de mejora para su hijo.
- Supervise el progreso de su hijo y comuníquese en forma regular con los maestros de su hijo. Si su hijo necesita ayuda adicional o desea aprender más sobre un tema, trabaje con su maestro para identificar oportunidades de tutorías, clubs para después de la escuela u otros recursos.
- Los exámenes no son medidas perfectas de lo que un niño puede hacer; hay muchos otros factores que pueden influenciar el puntaje de un examen. Por ejemplo, un niño puede verse afectado por la forma en que se siente el día del examen o en un determinado ambiente áulico.
- Reúnase con el maestro de su hijo con la mayor frecuencia posible para evaluar su progreso. Pida actividades para hacer en casa con las que ayudarle a prepararse para los exámenes y mejorar la competencia de su hijo.

Recursos adicionales

- Para obtener más información sobre el consorcio Smarter Balanced, del cual Nuevo Hampshire es un miembro, visite: smarterbalanced.org



Llamado a acción de la PTA Nacional

Los padres son los mejores intercesores de sus hijos. Como padres y los primeros maestros de sus hijos, deben estar informados sobre la evaluación y el sistema de responsabilidad existente en la escuela de sus hijos. Los padres y las familias deben sentarse a la mesa con los directivos de las escuelas y distritos escolares para asegurar que se implementen bien los exámenes y con suficientes recursos para garantizar el éxito.

Nuevo Hampshire debe incluir a los padres y maestros en conversaciones profundas basadas en la confianza, la colaboración y el respeto. Por más detalles sobre el sistema de evaluaciones y responsabilidades, llame al Departamento de Educación de Nuevo Hampshire al (603) 271-3494.

Estas son algunas preguntas que puede hacer:

- Cuántas evaluaciones rendirá mi hijo en este año escolar, y dónde puedo acceder/ver el calendario de evaluaciones?
- ¿Qué sucede si mi hijo no alcanza los niveles de competencia de las nuevas evaluaciones?
- ¿Cómo se usarán los resultados del examen para respaldar el aprendizaje de mi hijo?
- ¿Qué puedo hacer, como parent, para ayudar a mi hijo para que dé lo mejor de sí?
- ¿Cómo se verán afectadas las evaluaciones de la escuela según los resultados de las nuevas evaluaciones?

Además, ¡asegúrese de hablar con los administradores de su escuela! Pídale que celebren una noche para padres en la primavera para explicar los exámenes y otra en el otoño para explicar los resultados.

A continuación tiene una lista de las normativas y prácticas que respalda la PTA Nacional. Consulte al Departamento de Educación de Nuevo Hampshire para determinar si las normativas y prácticas del estado están alineadas.

- La PTA Nacional cree que una evaluación válida no consiste sólo del puntaje de un examen individual, y que en ningún momento un único examen debe ser considerado como el único determinante del futuro académico o laboral de un estudiante.
- La PTA Nacional respalda los estándares nacionales aceptados voluntariamente si los mismos derivan del consenso a nivel estatal y local. Los padres deben estar involucrados en este proceso.
- La PTA Nacional cree que las evaluaciones brindan información valiosa para los padres, maestros y directivos escolares sobre el crecimiento y los logros de sus estudiantes. Además, el hecho de contar con datos anuales sobre el rendimiento de los estudiantes puede servir para conformar la enseñanza y el aprendizaje, y para identificar brechas en los logros dentro de los grupos de estudiantes de una escuela y de un distrito escolar. La PTA Nacional cree que las evaluaciones son esenciales para asegurar que todos los estudiantes reciban una educación de alto nivel.